

# TAUTORO

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

# PLINIUS

THE HEART OF MUSIC

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ





# СОДЕРЖАНИЕ

**PLINIUS**  
THE HEART OF MUSIC

Введение	4
Философия проектирования	5
Распаковка	6
Размещение и вентиляция	6
Меры предосторожности	7
Предусилитель - Передняя панель	8
Предусилитель - Задняя панель	9
Предусилитель - Дистанционное управление	12
Установка и основные операции	15
Функциональные особенности предусилителя Tautoro	18
Технические характеристики	21
Алфавитный указатель	22

Любые операции, а также технические описания и другие материалы в этой инструкции могут быть изменены в любое время без предварительного уведомления. Дополнительную информацию об этом устройстве вы можете получить у проавца продукции PLINIUS.

Продукция под маркой PLINIUS разрабатывается и производится компанией Plinius Audio Limited, Новая Зеландия.

[www.pliniusaudio.com](http://www.pliniusaudio.com)

# ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем Вас с приобретением предварительного усилителя PLINIUS Tautoro

Данное руководство содержит инструкции по эксплуатации усилителя, а также – информацию об устройстве и возможностях его использования.

Мы разработали и изготовили этот усилитель для наиболее точного и реалистичного воспроизведения вашей любимой музыки.

При полном соблюдении рекомендаций руководства по эксплуатации предварительный усилитель PLINIUS Tautoro будет работать с высоким качеством воспроизведения безотказно в течении долгих лет.

Серийный номер: .....

Заключительные испытания одобрены: .....

## ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСИЛИТЕЛЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ  
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ!

# ФИЛОСОФИЯ ПРОЕКТИРОВАНИЯ

Даже стороннему наблюдателю становится ясно, что разработки продукции Plinius коснулись не только передней панели. Для электроники был изготовлен новый корпус, который по механической прочности и наглядной простоте не имеет себе аналогов. По возможности мы сократили количество деталей и вложили значительные инвестиции в улучшение изготовления оставшихся элементов при помощи высококачественных станков с ЧПУ и квалифицированных специалистов. Примерами подобного подхода могут служить способствующие усилению прочности гидравлические углы усилителей и цельный корпус пульта дистанционного управления, помогающий избегать стыков устройства передачи сигналов и возможных трещин.

Сам процесс управления с пульта ДУ свидетельствует о мощном и точном изделии, которое разработано специально для прослушивания музыки, а не переключения телевизионных каналов или изменения температуры помещения. Разница существенна, т.к., на наш взгляд, прослушивание музыки является избирательным эмоциональным опытом, который для полного восприятия и наслаждения требует большой степени концентрации и точности.

Понимание и наслаждение музыкой, с которой вы еще не знакомы, с помощью новаторских конструктивных решений является лишь вопросом времени. Как часто, впервые услышав, мы не уверены в том, что нам нравится музыка, которая после многократного прослушивания переходит в разряд любимой. Наши разработки значительно отличаются от разработок других компаний, и мы надеемся, что со временем вы оцените уникальность и качество нашей продукции, т.к. отличие от других не является нашей самоцелью. Мы искренне верим, что видимые и ощутимые качества улучшат ваши впечатления от прослушивания музыки, потому что в процессе модификаций мы ставим перед собой именно эту цель!

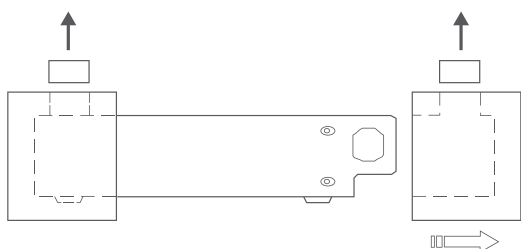


Руководитель конструкторских разработок  
Росс Стивенс

# РАСПАКОВКА

Откройте верхнюю часть коробки и выньте принадлежности из пенопластовых торцевых крышек. После этого извлеките предусилитель из коробки.

Поскольку предусилитель достаточно тяжёлый, для обращения с ним вам может потребоваться помощь. Когда аппарат будет полностью извлечен, снимите с него пенопластовые элементы упаковки. Элементы упаковки изготовлены таким образом, что они плотно надеваются на переднюю и заднюю сторону усилителя и обеспечивают ему максимальную защиту. Сохраните упаковку на случай возможной транспортировки предусилителя Tauto.



# РАЗМЕЩЕНИЕ И ВЕНТИЛЯЦИЯ

PLINIUS Tauto может нагреваться до достаточно высокой температуры, особенно при длительном непрерывном использовании. Идеальным местом для его установки является жёсткая стойка, исключая прямой контакт с материалами, чувствительными к нагреву, и мебелью. Не ставьте предусилитель на толстый ковер. Обеспечьте беспрепятственную вентиляцию воздуха через аппарат, а также свободное пространство вокруг него. Проследите за тем, чтобы вентиляционные отверстия предусилителя (в основании и на крышке) не были ничем закрыты.

Для подведения входных и выходных сигналов PLINIUS Tauto имеет высококачественные разъемы. Однако в отдельных ситуациях он может подвергаться воздействию акустической обратной связи. Повысить качество работы этого предварительного усилителя могут акустические демпферы или опорные шипы, на которых необходимо установить подходящую стойку или столик для предусилителя. Дополнительную информацию при необходимости можно получить у дилеров PLINIUS.

# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ПРЕЖДЕ, ЧЕМ НАЧИНАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРИВЕДЕННЫЕ ДАЛЕЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

В предусилителе присутствует опасное для жизни высокое напряжение. Для проведения всех работ, для которых требуется снимать крышку предусилителя, рекомендуем воспользоваться услугами квалифицированных и опытных специалистов.

**НЕ ДОПУСКАЕТСЯ** соединение какого-либо входа предусилителя с любым его выходом.

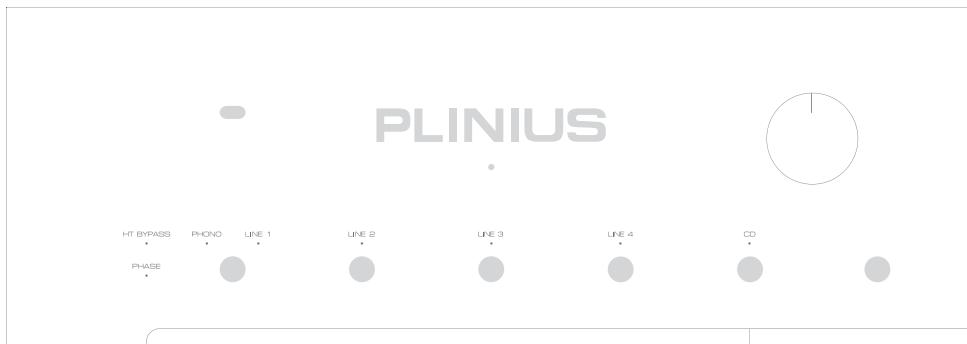
**НЕ ЗАЗЕМЛЯЙТЕ** никакие выходных клеммы и не соединяйте их друг с другом в нарушение инструкций данного руководства; при возникновении сомнений проконсультируйтесь с опытным специалистом.

**НЕ СТАВЬТЕ** предусилитель в такие места, где в него могут случайно попасть какие-либо жидкости или твердые посторонние предметы.

**НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ К ВЫХОДНЫМ КЛЕММАМ** предусилителя никакие источники напряжения, не закорачивайте их и не соединяйте с землей; не подключайте к ним никакие другие приборы (кроме подходящих аудиоусилителей мощности).

**НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ К ВХОДНЫМ КЛЕММАМ** предусилителя никакие источники напряжения, не закорачивайте их и не соединяйте с землей; не подключайте к ним никакие другие приборы (кроме подходящих источников аудиосигнала).

# ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ - ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



На рисунке: Внешний вид передней панели предусилителя Tautoro

## Светодиодный индикатор включения

Индикатор на передней панели загорается, если включено питание устройства. При первом включении устройство переходит в режим ожидания, а яркость свечения индикатора при этом меняется. Когда режим ожидания отключается, и устройство приходит в состояние готовности к работе, светодиод продолжает гореть. Каждое нажатие кнопки отключения звука или регулировки громкости приводит к снижению яркости свечения индикатора.

## Кнопки выбора источника сигнала

С помощью кнопок на передней панели можно выбрать один из пяти входов, расположенных на задней панели. Сигнал с выбранного входа подается на выходы предусилителя.

## Светодиодные индикаторы источников сигналов

Эти маленькие белые светодиоды информируют о выбранном источнике сигнала.

**Примечание:** индикаторы PHONO/LINE 1 обозначают наличие дополнительных функций, имеющих у данного входа. Если в состав вашего Tautoro входит усилитель звукоснимателя, это будет означать горящий индикатор PHONO. Если усилитель звукоснимателя отсутствует, будет гореть индикатор LINE 1.

## Светодиодный индикатор PHASE

Этот маленький белый светодиод загорается, когда фаза входного сигнала предусилителя инвертируется на 180°. Эта настройка производится с пульта дистанционного управления.



## Светодиодный индикатор HT BYPASS

Этот светодиодный индикатор белого цвета светится в том случае, если для текущего источника сигнала выбран вход HT Bypass. Этот вход можно выбрать с помощью пульта дистанционного управления или активизировать через триггерный вход.

## Разъем для наушников

Расположен под регулятором громкости и предназначен для подключения подходящих Hi-Fi наушников со штекером 6.35 мм

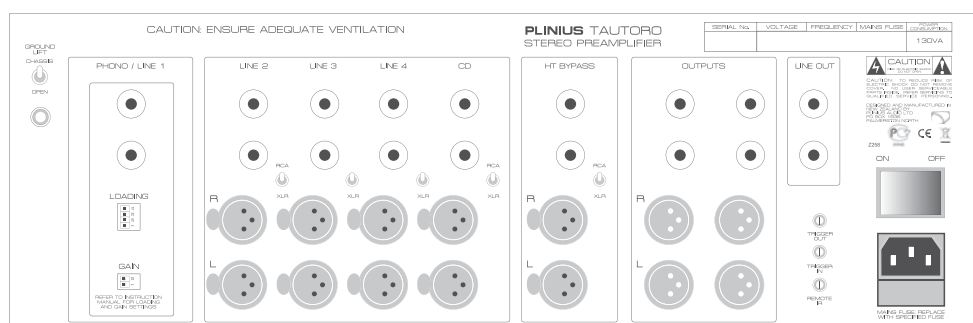
## Регулятор уровня громкости

Регулятор громкости – механическое устройство, передающее сигнал от выбранного источника на линейный каскад PLINIUS Tautooro. При использовании пульта дистанционного управления для регулировки громкости однократно нажмите кнопку для небольшого изменения уровня или удерживайте ее нажатой для осуществления его непрерывного изменения.

# ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ - ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

На этой панели расположены все клеммы, предназначенные для подключения источников входных сигналов – CD-плеера, тюнера и т. п., а также выходы для усилителя мощности и гнездо сетевого питания.

Не забывайте, что предусилитель PLINIUS Tautooro является высококачественным электронным инструментом. Прежде чем подключать что-либо к предусилителю, прочитайте раздел «Установка и основные операции».



На рисунке: Внешний вид задней панели предусилителя Tautooro

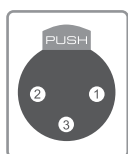
## Входные разъемы

Входные разъемы предусилителя PLINIUS Tautoro расположены вдоль задней панели и имеют удобный доступ.

ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ RCA-ВХОДЫ: стандартные разъемы типа RCA используются для подключения любых источников несимметричного сигнала линейного уровня, например, проигрывателей компакт-дисков, тюнеров, процессоров пространственного звучания, видеоманитрофонов и т.п.

ЛЕВЫЙ И ПРАВЫЙ СИММЕТРИЧНЫЕ ВХОДЫ XLR: у устройства имеются также симметричные XLR-входы для подключения любых источников сигнала линейного уровня, у которых есть симметричные XLR-выходы. Симметричные сигналы передаются по трехпроводному межкомпонентному кабелю с трехштырьковыми штекерами на обоих концах.

Назначение контактов входных XLR-разъемов для всей аппаратуры Plinius:



Контакт 1 – Земля

Контакт 2 – Сигнал (+)

Контакт 3 – Сигнал (-)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Конструкция симметричных входов PLINIUS такова, что одновременное подключение входов XLR и RCA невозможно.

## Переключатель типа входов

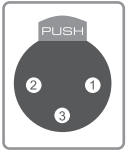
Этот переключатель, расположенный у входов CD, Line 1 и HT Bypass, используется для выбора типа входных разъемов, как описывалось выше. Верхнее положение переключателя соответствует разъемам RCA, нижнее – разъемам XLR.

## Вход HT Bypass

Этот вход предназначен специально для процессоров домашних кинотеатров. В некоторых ситуациях необходимо использование усилителя мощности и АС, к которым подключен Tautoro, в качестве усилителя двух фронтальных каналов домашнего кинотеатра или системы пространственного звучания. В этом случае можно использовать вход процессора HT Bypass, поскольку любой сигнал, подаваемый на входы процессора, может передаваться непосредственно на усилитель мощности.

## Выходные разъемы

На задней панели расположены разъемы для усилителей мощности. Там имеются разъемы для несимметричных кабелей RCA и симметричных кабелей XLR. Выходы не работают только в том случае, когда предусилитель находится в режиме ожидания или его звук отключен. Назначение контактов XLR-выходов для всей аппаратуры Plinius:



Контакт 1 - Земля

Контакт 2 - Сигнал (+)

Контакт 3 - Сигнал (-)

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Конструкция симметричных выходов PLINIUS такова, что одновременное подключение входов XLR и RCA невозможно.

## LINE OUT

Эти RCA-выходы расположены рядом с основными выходами и предназначены для подсоединения звукозаписывающих устройств линейного уровня с целью архивирования данных или переноса их на портативные устройства. Выходы всегда активны и настроены на тот сигнал, источник которого выбран во время записи.

## Выключатель питания

Высокопрочный кулисный переключатель расположен в правой части панели и предназначен для включения/выключения электропитания усилителя. Во включенном состоянии усилитель потребляет сравнительно большой ток, поэтому не рекомендуется быстро включать и выключать устройство несколько раз подряд.

## Сетевой разъем стандарта IEC

К этому разъему подключается кабель электрического питания, соединяющий предусилитель с розеткой. Внутри разъема имеется гнездо для предохранителя. Сетевой предохранитель защищает предусилитель от скачков напряжения и перегрузок.

## Гнездо триггерного входа дистанционного управления

Для более эффективного согласования работы с системой домашнего кинотеатра предусилитель PLINIUS Tautoro имеет триггерный вход дистанционного управления, расположенный на задней панели. При подключении к этому разъему процессора с функцией дистанционной подачи сигнала запуска, режим ожидания Tautoro можно будет включать и отключать посредством подсоединенного процессора. В режиме ожидания усилитель потребляет меньше энергии и меньше нагревается, что может оказаться полезным при использовании нескольких усилителей и/или устройств, поддерживающих эту функцию. При выходе из режима ожидания устройство автоматически переключается в режим HT Bypass.

## Гнездо триггерного выхода дистанционного управления

Предусилитель Tautoro имеет на задней панели также гнездо триггерного выхода. Если подключить усилитель мощности к этому выходу, то всю систему можно будет вводить в режим ожидания и выводить из него с помощью процессора.

### Гнездо для подключения отдельного источника ИК-сигналов

Этот разъем предназначен для подсоединения внешнего устройства дистанционного управления. Такие устройства, позволяющие управлять системой, расположенной в нескольких комнатах, производят некоторые компании, например, Xantech. Дополнительную информацию можно получить у дилера Plinius.

### Выключатель GROUND LIFT

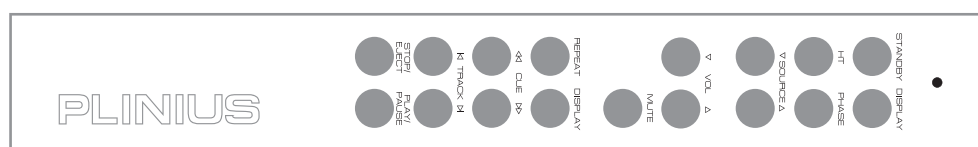
Этот выключатель отключает «землю» от шасси предусилителя. В некоторых системах из-за дублирования контуров заземления различных устройств может возникать петля заземления, приводящая к гудению. Задействовав переключатель, вы отсоедините 0 В от массы, что может обеспечить определенную гибкость при настройке вашей системы.

### Клемма EARTH

Эта позолоченная клемма соединена с «массой» предусилителя и предназначена для использования с большинством проигрывателей виниловых пластинок.

## ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ - ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Предусилитель Tautoro комплектуется полнофункциональным пультом дистанционного управления, позволяющим изменять все настройки и конфигурации, а также управлять проигрывателем компакт-дисков PLINIUS CD101. В этом разделе приведено описание кнопок пульта ДУ Tautoro и их функций.



На рисунке: Пульт дистанционного управления предусилителя Tautoro

### Кнопка STANDBY

Кнопка STANDBY используется для перевода предусилителя в режим пониженного потребления энергии. В этом режиме выходы и белые светодиоды отключаются.

### Кнопка DISPLAY

Кнопка DISPLAY на пульте дистанционного управления позволяет настроить яркость белых светодиодов. Если нажать на кнопку несколько раз, яркость светодиодов будет поэтапно уменьшаться (всего четыре этапа), а потом они погаснут. При следующем нажатии кнопки снова включится полная яркость.

### **Светодиодный индикатор HT BYPASS**

Этот светодиодный индикатор белого цвета светится в том случае, если для текущего источника сигнала выбран вход HT Bypass. Этот вход можно выбрать с помощью пульта дистанционного управления или активизировать через триггерный вход.

### **Разъем для наушников**

Расположен под регулятором громкости и предназначен для подключения подходящих Hi-Fi наушников со штекером 6.35 мм

### **Регулятор уровня громкости**

Регулятор громкости – механическое устройство, передающее сигнал от выбранного источника на линейный каскад PLINIUS Tautoro. При использовании пульта дистанционного управления для регулировки громкости однократно нажмите кнопку для небольшого изменения уровня или удерживайте ее нажатой для осуществления его непрерывного изменения.

На этой панели расположены все клеммы, предназначенные для подключения источников входных сигналов – CD-плеера, тюнера и т. п., а также выходы для усилителя мощности и гнездо сетевого питания.

Не забывайте, что предусилитель PLINIUS Tautoro является высококачественным электронным инструментом. Прежде чем подключать что-либо к предусилителю, прочитайте раздел «Установка и основные операции».

[На рисунке:](#) Внешний вид задней панели предусилителя Tautoro

### **Кнопка DISPLAY**

С помощью кнопки ПДУ DISPLAY можно быстро настроить яркость дисплея. При нажатии этой кнопки яркость меняется с высокой на низкую, а потом отключается вообще. Обратите внимание: когда лоток открывается для смены диска, дисплей автоматически переключается на максимальную яркость.

### **Кнопки CUE**

С помощью этих двух кнопок можно переключаться с одной сигнальной метки прослушиваемого трека на другую. Нажмите и удерживайте правую кнопку для перемещения вперед по треку или левую – для перемещения назад. После достижения начала или конца одного трека устройство переключится на следующий трек.

### **Кнопки TRACK**

При воспроизведении компакт-диска: с помощью этих кнопок можно пролистывать треки на диске назад (левая кнопка) или вперед (правая кнопка). Нажмите кнопку один раз для переключения на следующий трек или удерживайте ее в нажатом положении для пропуска нескольких треков. При однократном нажатии левой кнопки CD101 вернется к началу текущего трека. При повторном ее нажатии – переключится на предыдущий.

Если CD не проигрывается, с помощью этих кнопок можно переключаться между треками вперед (правая кнопка) или назад (левая кнопка). Нажмите кнопку один раз для переключения на следующий трек или удерживайте ее в нажатом положении для пропуска нескольких треков. Выбранный трек подсвечивается.

### **Кнопка STOP/EJECT**

Если на плеере воспроизводится компакт-диск, то нажатие этой кнопки остановит воспроизведение и произойдет переключение на трек 1. При повторном нажатии кнопки лоток для CD откроется – например, для смены диска.

### **Кнопка PLAY/PAUSE**

Нажмите эту кнопку для начала воспроизведения выбранного трека. Яркость индикатора, соответствующего воспроизводимому треку, изменится. При повторном нажатии кнопки воспроизведение приостановится, а индикатор начнет мигать. Если лоток для CD открыт, то при нажатии кнопки он закроется и начнется воспроизведение диска (с трека 1).

# УСТАНОВКА И ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!**

В предусилителе присутствуют напряжения, опасные для человека. Все работы, связанные со снятием крышки, производятся **ТОЛЬКО** квалифицированными опытными специалистами. **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** предусилитель в таких местах, где в него могут попасть жидкости или твердые посторонние предметы.



## **ВНИМАНИЕ!**

Прежде чем использовать предусилитель Plinius, пожалуйста, прочтите руководство и осознайте необходимость соблюдения изложенных мер предосторожности.



## **ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

Подключайте различные устройства к PLINIUS Tautoro только в том порядке, в котором они перечислены в этом разделе. **НЕ** пытайтесь подключить PLINIUS Tautoro, не прочитав или не поняв инструкций. Хотя это руководство относится к подключению источников сигнала линейного уровня, теми же указаниями можно воспользоваться для безопасной установки Tautoro в мультимедийные системы. Если вам понадобится помощь, обратитесь к гилеру Plinius.



## **ВХОДЫ ИСТОЧНИКОВ СИГНАЛА**

Подключите источник сигнала к входу PLINIUS Tautoro с помощью подходящего межкомпонентного кабеля – несимметричного RCA или симметричного XLR. При подключении посредством RCA подсоедините кабель, помеченный красным, к красному ПРАВОМУ RCA-входу, а белый (или черный) кабель к белому ЛЕВОМУ RCA-входу. Убедитесь, что RCA-соединители вставлены в разъем полностью и плотно в него входят. При использовании XLR-входа подключайте ПРАВЫЙ и ЛЕВЫЙ XLR-входы к правому и левому выходам источника сигнала, соответственно. Убедитесь, что штекеры XLR встали на место со щелчком. Если вы используете несимметричные RCA-кабели, выберите посредством переключателя входов вход RCA, если же вы используете симметричные кабели XLR – выберите вход XLR.

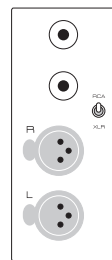
**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** разъемы XLR и RCA одновременно. Если устройство имеет дополнительный вход Phono, к нему можно подключать только подходящий проигрыватель пластинок.



Выход источника сигнала



Кабели



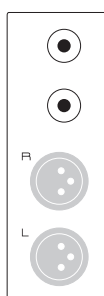
Входы Tautoro



### ВЫХОДНЫЕ КЛЕММЫ

Подключать выходы PLINIUS Tautoro должен квалифицированный специалист. Или же можно воспользоваться готовыми межкомпонентными кабелями. Разъемы для усилителей мощности расположены на задней панели устройства. При использовании несимметричных RCA-выходов подключите Tautoro к RCA-входам, расположенным на задней панели усилителя мощности. Убедитесь, что помеченный красным кабель подсоединен к ПРАВОМУ RCA-выходу, а белый (или черный) кабель к черному ЛЕВОМУ RCA-выходу. Штекеры RCA должны плотно входить в разъем и быть вставлены в него полностью. При использовании XLR-выхода подключайте ПРАВЫЙ и ЛЕВЫЙ XLR-выходы к правому и левому входам усилителя мощности, соответственно. Убедитесь, что штекеры XLR встали на место со щелчком.

**ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ** клеммы XLR и RCA одновременно, используйте только один из возможных вариантов. Выходы не работают только при нахождении предусилителя в режиме ожидания или в режиме отключения звука.



Выход Tautoro



Кабели



Вход усилителя мощности

### Качество соединений

Для надежной и эффективной работы устройства следует обеспечить хорошее качество соединений. Все межкомпонентные кабели должны быть полностью вставлены в разъемы и плотно в них держаться. При использовании симметричных разъемов XLR убедитесь, что они встали на место со щелчком.



### **Настройка фазы (или полярности)**

При прослушивании музыки очень важно сформировать в помещении хорошую стереофоническую панораму. При соблюдении приведенных выше инструкций по прокладке проводов любое сочетание предусилителя / усилителя мощности / акустических систем должно обеспечивать фазовое совпадение. Если звуковой образ недостаточно качественный, а басы отсутствуют, проверьте правильность подсоединения всех межкомпонентных и акустических кабелей. Рекомендуем воспользоваться тестовым диском (их очень легко купить) и проверить с его помощью правильность настройки фазы и ориентирования каналов. При возникновении сомнений обратитесь к гилеру Plinius. Разумеется, очень важно убедиться, что провода, по которым от предусилителя или CD-плеера передается сигнал для ПРАВОГО канала АС, подсоединены к ПРАВОМУ входу усилителя. Так же следует подключать провода, по которым передается сигнал для ЛЕВОГО канала.

### **Использование входа HT BYPASS**

У предусилителя Tautoro имеется вход для домашнего кинотеатра, позволяющий обойти Tautoro в мультимедийной системе или системе домашнего кинотеатра. Если выбран вход HT BYPASS, сигнал проходит от этого входа непосредственно на выходы Tautoro. Благодаря этому Tautoro остается включенным в цепь (для использования с двухканальными источниками сигнала, например, CD-плеерами и тюнерами), а также обеспечивает связь с усилителем мощности и АС. Это полезно в тех случаях, когда вы хотите использовать свою стереосистему в системе пространственного звучания или в домашнем кинотеатре. Чтобы включить вход HT BYPASS, нажмите соответствующую кнопку на пульте дистанционного управления. Для выхода из этого режима и возврата к использованию источника сигнала нажмите соответствующую этому источнику кнопку на пульте дистанционного управления.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если выбран режим HT Bypass, настройки громкости и фазы недоступны. Сигнал, подключенный к входу «HT Bypass», подается КАК на выходы RCA, ТАК и на выходы XLR.



### **ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

Прежде всего, убедитесь, что напряжение, указанное на задней панели усилителя, соответствует напряжению электросети. При возникновении сомнений свяжитесь с официальным продавцом техники Plinius. PLINIUS Tautoro подключается к электросети проводом со штепсельной вилкой, входящим в комплект поставки. Убедитесь, что розетка выключена. Воткните штепсельную вилку в розетку. Убедитесь, что Tautoro выключен, и подсоедините IEC-штекер провода к IEC-разъему на задней панели Tautoro. Подключив провод с обеих сторон, включите розетку.

### Гнездо для подключения отдельного источника ИК-сигналов

Теперь, когда предусилитель PLINIUS Tautoro правильно подключен, установите выключатель питания на задней панели в положение ON. Яркость светодиодного индикатора изменится, показывая, что устройство работает в режиме ожидания. Воспользуйтесь кнопками на передней панели или кнопками SOURCE и STANDBY на пульте дистанционного управления. Теперь вы можете пользоваться новым предусилителем PLINIUS Tautoro в свое удовольствие.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это устройство необходимо подключать к розетке, имеющей защитное заземление. К розетке должен быть достаточно удобный доступ, чтобы при необходимости предусилитель можно было быстро отключить от электрической сети.

### Время прогрева

Через некоторое время после включения PLINIUS Tautoro вы обнаружите, что звучание стало заметно «чище». Обычно мы рекомендуем подождать не менее 24 часов, чтобы получить наилучшее качество воспроизведения звука предусилителем. Поскольку включенный PLINIUS Tautoro потребляет очень мало мощности, рекомендуем постоянно оставлять его включенным (но в режиме ожидания, если устройство не используется).

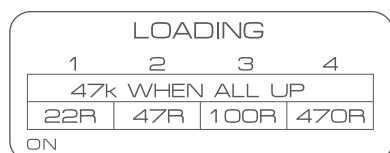
## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ TAUTORO

### Дополнительный вход PHONO

PLINIUS Tautoro существует в двух модификациях – чистого линейного усилителя и усилителя с дополнительным входом звукоснимателя. Схема усилителя звукоснимателя устанавливается на входной секции задней панели на заводе, при этом вход имеет обозначение PHONO/LINE 1. При выборе этого входа индикатор на передней панели покажет, что на вход подается сигнал уровня звукоснимателя. У этого входа четыре настройки коэффициента усиления и пять настроек нагрузки головки звукоснимателя:

### Выбор нагрузки для входа PHONO

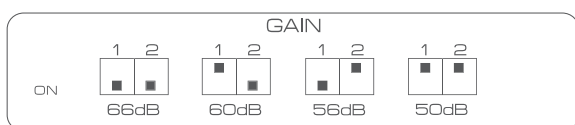
Нагрузку звукоснимателя можно настроить в соответствии с имеющейся головкой звукоснимателя с помощью четырехпозиционных мини-переключателей LOADING.



На корпусе переключателя имеется стрелка, обозначающая направление его перевода в положение ON [Включено]. С помощью переключателей можно отрегулировать сопротивление нагрузки для конкретной головки звукоснимателя. Определив правильное значение нагрузки, воспользуйтесь соответствующим мини-переключателем и выберите одно из четырех значений: 470, 100, 47 или 22 Ом. Если все переключатели выключены, нагрузка составит 47 кОм. Более подробную информацию можно получить у производителя головки звукоснимателя.

### Выбор коэффициента усиления для входа PHONO

Для входа PHONO можно выбрать один из четырех уровней коэффициента усиления, соответствующий характеристикам проигрывателя. Для этого служат двухпозиционные мини-переключатели с маркировкой GAIN. С помощью этих переключателей можно выбрать коэффициент усиления от 50 гБ – для звукоснимателей с подвижным магнитом (ММ), имеющим высокий уровень выходного сигнала, до 66 гБ для звукоснимателей с подвижной катушкой (МС) и низким уровнем звукового сигнала. Возможны четыре следующие варианта настройки:



На корпусе переключателя имеется стрелка, обозначающая направление включения. Включение переключателя «1» обеспечивает усиление на 6 гБ. В диапазоне усиления 50 гБ усиление увеличится с 50 до 56 гБ. В диапазоне усиления 60 гБ усиление увеличится с 60 до 66 гБ. Включение переключателя «2» обеспечивает усиление на 10 гБ. Если он включен, диапазон усиления меняется с 50 гБ на 60 гБ.

### Пульт дистанционного управления

В комплект поставки PLINIUS Tautoro входит пульт дистанционного управления, имеющий 17 функций. Он работает от двух батареек AAA. Чтобы заменить их, нужно вывинтить два винта в основании пульта, удерживающих крышку батарейного отсека. Теперь нижнюю сторону пульта можно сдвинуть, освобождая доступ к батарейкам. Заменяйте батарейки, обращая особое внимание на соблюдение правильной полярности.

### Разъём для наушников

У PLINIUS Tautoro имеется внутренний усилитель, предназначенный для подключения соответствующих Hi-Fi-наушников со штекером 6,35 мм (1/4 дюйма). Выход наушников расположен в нижней правой части устройства. Он работает постоянно, если только предусилитель не находится в режиме ожидания или режиме «HT Bypass». При использовании наушников выходы на усилитель мощности и АС отключаются, что обеспечивает переход в режим отключения звука. Регулировка громкости наушников производится основным регулятором громкости.

### **Сетевой/линейный предохранитель**

Сетевой/линейный предохранитель расположен в разъеме IEC на задней панели усилителя. Небольшой отсек в нижней части разъема можно открыть (предварительно вынув IEC-штекер), поддев его отверткой с плоским лезвием. Номинал нового предохранителя не должен превышать указанный на задней панели.

**ВАЖНО:** НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ В УСТРОЙСТВО ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ БОЛЕЕ ВЫСОКОГО НОМИНАЛА.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Срабатывание предохранителя может быть признаком серьезных неполадок. Если предохранители будут продолжать перегорать, свяжитесь с дилером Plinius.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## **Диапазон воспроизводимых частот:**

20 Гц – 20 кГц по уровню +/- 0.2 дБ

## **Искажения**

Общий коэффициент нелинейных искажений <0.05 % при номинальном уровне входного сигнала

## **Помехи и шум**

-80 дБ при номинальном уровне входного сигнала (по шкале А)

## **Входная чувствительность при номинальном уровне выходного сигнала**

125 мВ (эффективное значение) для несимметричного сигнала, 62 мВ (эффективное значение) для симметричного сигнала

## **Входное сопротивление**

50 кОм

## **Номинальный уровень выходного сигнала**

500 мВ (эффективное значение) при мощности 10 кВт или выше

## **Выходное сопротивление источника сигнала**

Стандарт – 100 Ом

## **Дополнительный вход звукоснимателя:**

Несимметричный вход RCA

Регулируемый коэффициент усиления: 50 дБ, 56 дБ, 60 дБ, 66 дБ

Регулируемая нагрузка: 47 кОм, 470 Ом, 100 Ом, 47 Ом, 22 Ом

Диапазон воспроизводимых частот: +/- 0.2 дБ, 20 Гц – 20 кГц (в соответствии со стандартом RIAA)

Соотношение сигнал/шум: -80 дБ при входном сигнале 5 мВ (по шкале А)

Искажения: общий КНИ менее 0.01 % (при любых уровнях ниже уровня ограничения)

**Высота** 160 мм

**Ширина** 445 мм

**Глубина** 475 мм

**Масса** 16 кг

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Вентиляция	6
Время выхода на рабочий режим	18
Входные клеммы	10, 15
Выключатель GROUND LIFT	12
Выключатель питания	11
Выходные клеммы	10, 16
Защитный предохранитель	20
Индикатор	8
Компоновка задней панели	9
Компоновка передней панели	8
Меры предосторожности	7
Настройка фазы	17
Подключение электропитания	17
Пульт дистанционного управления	12, 19
Размещение	6
Разъём питания IEC	11, 17
Разъёмы XLR	10, 11, 15, 16
Регулятор громкости	9, 13
Режим ожидания	12
Серийный номер	4
Сетевой/линейный предохранитель	20
Соединения	16



